

TIRAJE DE ESTE NUMERO 10 MIL EJEMPLARES CIRCULA EN TODOS LOS PAISES DE AMERICA

PRECIO: 10 CENTAVOS Administración: Rivadavia 1553

EDICION MENSUAL DE 8 PAGINAS DE VENTA EN TODOS LOS QUIOSCOS Y LIBRERIAS

Año III

BUENOS AIRES, MARZO, 1931

Número 29



GUILLERMO ENRIQUE HUDSON, por Alberto Guiraldes

MI PRIMERA VISITA por Guillermo Enrique Hudson

El período más feliz de mi vida fue cuando, cumplidos ya seis años, tuve mi propio caballo y el permiso de andar en él tanto tiempo como deseara y de alejarme de casa cuanto quisiera. Yo era entonces un niño de cinco años, cuando por primera vez me acordaba de haber estado en Buenos Aires...

Los príncipes de la novela criolla en nuestro país

Hace apenas tres años, tocó a los directores de LA VIDA LITERARIA, como miembros de la jurado ejecutiva de la Primera Exposición Nacional del Libro, iniciar el reconocimiento argentino de Guillermo Enrique Hudson con un homenaje que ha tenido la virtud de naturalizar muy luego y definitivamente parte de su obra artística entre nosotros...

En toda la extensión de la playa veíanse a las mujeres, casi todas negras, de rodillas al lado de los charcos de agua entre las toacas, restregando la ropa y batiéndola furiosamente...

En tanto que los remodeladores, y los botes balleneros no habían llegado, no podía uno barruntar por qué habían anclado tantos botes juntos allí, donde no se divisaba la tierra y en una mar tan brava...



R. B. CUNNINGHAME GRAHAM, por Alberto Guiraldes

BUENOS AIRES ANTAÑO por R. B. Cunninghame Graham

Cuando ya habían botado el ancla, que caía con ruido chasquido en las aguas amarillentas y revueltas, nada se alcanzaba a ver. Poco a poco llegaban, saltando por entre las olas cortas y agitadas, algunos remodeladores...

PRIMERA VISITA, por Guillermo Enrique Hudson (conclusión de la página 1)

Pero, ¿qué gusto tan grande era quedarse despierto en la cama, y escuchar cuando cantaban las lavanas...

Me queda por contar otra aventura muy curiosa que me pasó en la alameda al lado de la playa...

Otro fenómeno que repugnaba a mi alma infantil, era el juego de los alfileres en la playa...

Pero lo más notable que vi durante aquella primera visita tan memorable a la capital, fue el famoso don Eusebio, el bufón del diablo...

Le seguí algún trecho, pues iba aumentando más y más mi sorpresa...

Este pájaro era el que los residentes ingleses en el Plata llamaban "goldfinch"...

El sábado es un pescado muy común en el Plata y el que tiene mejor sabor...

BUENOS AIRES ANTO, por R. B. Cunningham Graham (continuación de la pág. 1)

Solo una iglesia vieja de Lardes, si sus recuerdos no me mentan, era un edificio chato, de techo aplastado...

Después de todo aguarero, trancional, las calles laterales se convertían en arroyos furiosos...

Una de las principales escenas de Buenos Aires en aquellos días se veía en la gran plaza...

Los hoteles eran escasos y más bien malos; la mayoría de ellos estaba situada en la calle 25 de Mayo...

Los hombres vestían todos de negro; llevaban cuellos vueltos muy bajos, retenidos por corbatas...

Al gran Rosas no lo vi, pero era ya algo haber visto, aunque me fuese sólo por un corto momento...

Este pájaro era el que los residentes ingleses en el Plata llamaban "goldfinch"...

El sábado es un pescado muy común en el Plata y el que tiene mejor sabor...

LOS LIMITES DE LA POESIA, por ALDOUS HUXLEY

Téoricamente sería posible hacer poesía de todo lo que el espíritu del hombre puede concebir...

Wardsworth, cuya crítica literaria, por más sea y desgradable que nos parezca...

Los hombres que sienten apasionadamente las abstracciones, los hombres para quienes las ideas son como seres sensibles...

La poesía contemporánea en todo el mundo occidental insiste, con fuerza y enfáticamente, por lo absoluto de la libertad de hablar a su gusto...

La poesía contemporánea en todo el mundo occidental insiste, con fuerza y enfáticamente, por lo absoluto de la libertad de hablar a su gusto...

Retrato de una niña

por Conrad Aiken

Es la forma de la hoja y es la forma de la flor - Esenciero de su vida de mujer -

Y es el árbol que se mira en la cisterna de agua pura De una tierra que jamás podremos ver.

Calla el zorzal. El rocío va cayendo lentamente. Los rafteros de la tarde ya se apagan. Y los tres Temerosos peregrinos vienen juntos...

Y lo tocan como un ala Con el fleco de sus plumas al pasar. Están quietos cual danzantes suspendidos en la pausa de Que al silencio exquisito ha de llenar.

Y los bellos peregrinos, siempre juntos, Así dicen en lenguaje de cristal: "Por instantes nos quedamos esperando..."

"Canta el ave. Y sus frases transparentes, en la tarde, "La campana azul del mundo llenarán..."



ALDOUS HUXLEY, por Naxos

nos pedirle que pongan en práctica su teoría y que hagan uso de la libertad que reclaman...

Traducido a la práctica, esto quiere decir que los poetas contemporáneos pueden escribir ahora...

La poesía contemporánea en todo el mundo occidental insiste, con fuerza y enfáticamente, por lo absoluto de la libertad de hablar a su gusto...

Retrato de una niña

por Conrad Aiken

Es la forma de la hoja y es la forma de la flor - Esenciero de su vida de mujer -

Y es el árbol que se mira en la cisterna de agua pura De una tierra que jamás podremos ver.

Calla el zorzal. El rocío va cayendo lentamente. Los rafteros de la tarde ya se apagan. Y los tres Temerosos peregrinos vienen juntos...

Y lo tocan como un ala Con el fleco de sus plumas al pasar. Están quietos cual danzantes suspendidos en la pausa de Que al silencio exquisito ha de llenar.

Y los bellos peregrinos, siempre juntos, Así dicen en lenguaje de cristal: "Por instantes nos quedamos esperando..."

"Canta el ave. Y sus frases transparentes, en la tarde, "La campana azul del mundo llenarán..."

Habría verdadera novedad en ella si hubiera elaborado un método artístico adecuado para tratar abstractamente el tema...

La mayoría de los poetas románticos se preocupaban por la investigación de la verdad y no por la expresión y creación de bellezas como los poetas...

Traducido a la práctica, esto quiere decir que los poetas contemporáneos pueden escribir ahora...

La poesía contemporánea en todo el mundo occidental insiste, con fuerza y enfáticamente, por lo absoluto de la libertad de hablar a su gusto...

La poesía contemporánea en todo el mundo occidental insiste, con fuerza y enfáticamente, por lo absoluto de la libertad de hablar a su gusto...

Retrato de una niña

por Conrad Aiken

Es la forma de la hoja y es la forma de la flor - Esenciero de su vida de mujer -

Y es el árbol que se mira en la cisterna de agua pura De una tierra que jamás podremos ver.

Calla el zorzal. El rocío va cayendo lentamente. Los rafteros de la tarde ya se apagan. Y los tres Temerosos peregrinos vienen juntos...

Y lo tocan como un ala Con el fleco de sus plumas al pasar. Están quietos cual danzantes suspendidos en la pausa de Que al silencio exquisito ha de llenar.

Y los bellos peregrinos, siempre juntos, Así dicen en lenguaje de cristal: "Por instantes nos quedamos esperando..."

"Canta el ave. Y sus frases transparentes, en la tarde, "La campana azul del mundo llenarán..."

En torno del monólogo de Hamlet, por M. de Vedia y Mitre

La grandeza del teatro de Shakespear reside en su "humandad"; esto es, en que sus personajes sienten, piensan, obran, odian, matan, perdonan y se arrepienten como simples seres humanos. No hay monstruos en ese teatro magnífico, que es todo un mundo creado por el genio de un hombre extraordinario. No hay monstruos de bondad ni de maldad, de excelencia ni de perversión. Y no porque el gran poeta haya ahorrado la presencia de situaciones hondamente trágicas, ni porque falte en su teatro la mayor diversidad de caracteres. Todo ello existe, pero es humano. El lector de la obra inmortal, como el simple público auditorio, se reconoce o reconoce a sus prójimos en los personajes en escena. No concebía Shakespear esos seres imposibles, dechado de perfecciones, que sólo existían movidos por una virtud suprema y en quienes no entró jamás ningún sentimiento opuesto a rasgos tan sublimes. No hay en sus obras ese otro "tipo literario", a que ha dado como a aquél tanta gloria las novelas interiores y el teatro convencional, sin hacer cuenta del inimitable cinematógrafo del tipo del "clásico trágico", sólo movido por la virtud o el vicio contra todo y contra todos.



M. DE VEDIA Y MITRE

Cuando Shakespear nos muestra a un hombre bueno o a una mujer virtuosa, los presenta en medio de las pasiones y los intereses de la vida, y los hace reaccionar según las notas esenciales de cada temperamento, sin disimular sus naturales defectos o inevitables debilidades. Y lo propio cuando presenta un personaje inclinado al mal y agitado por bajas pasiones. Hay siempre una razón lógica que explica su conducta, que muestra el fundamento de su conducta. La única excepción que pudiera citarse es la de Calibán. Calibán es en realidad un monstruo. Pero no puede olvidarse que "La Tempestad" es una comedia fantástica, en que las cosas andan de otro modo del bien y del mal, de lo posible y lo imposible, de lo que es y lo que no es. Calibán, que es más que todo un monstruo. Algunos vez se ha incluido a Calibán en ese género por algunos escritores desafortunados. Pero el personaje más interesante de "La Tempestad" es el de Próspero, el hijo de un noble veneciano que se ve obligado a huir de su patria por culpa de su hermano. Próspero, que es más que todo un monstruo. Algunos vez se ha incluido a Calibán en ese género por algunos escritores desafortunados. Pero el personaje más interesante de "La Tempestad" es el de Próspero, el hijo de un noble veneciano que se ve obligado a huir de su patria por culpa de su hermano.

Una vez que el lector se ha convencido de que el carácter de Hamlet es un carácter especial, lo que explica largamente la personalidad de Calibán, que es más que todo un monstruo. Algunos vez se ha incluido a Calibán en ese género por algunos escritores desafortunados. Pero el personaje más interesante de "La Tempestad" es el de Próspero, el hijo de un noble veneciano que se ve obligado a huir de su patria por culpa de su hermano.

Y las grandes empresas se anticipan, cuando el nombre de acción no han alcanzado". Y así termina el monólogo porque esos dos versos finales son el resumen de su pensamiento. Como lo dice Schiller, "quien reflexiona mucho, obra poco". Hamlet es un espíritu profundamente reflexivo. Y si algo fuera necesario decir para demostrarlo bastaría recordar la profundidad de sus pensamientos, especialmente en el monólogo. Y porque reflexiona mucho y hondamente, carece de las condiciones de lo que se llama "un hombre de acción". Por eso no obra sino cuando está aguijoneado por circunstancias de hecho, que se lo presantan a pensar asno y que lo presantan a la acción. Y ello es lo que hace de más trágico en el héroe de la tragedia.

La traducción del monólogo que va a continuación, es una muestra de la forma en que se trata el tema. La duda, si es lícito expresarse así. El verso no es susceptible de "traducción" sino en verso. Así en el mismo idioma original, la forma de expresión que el autor ha usado para el monólogo, es una pieza independiente, porque sus razonamientos son eternos como el bien y el mal, y porque además de ello, sea la definición de un alma humana, y quizá debiera decirse "del alma humana". Se ha hecho la traducción en el mismo número de versos del original. Y si se intenta en verso porque esa es la única manera de acercarse a la forma en que el poeta escribió el verso, no se puede prescindir de la forma en que se expresa: debe recoger también los medios de expresión, y el ritmo que el autor ha usado para el monólogo. Pero también se debe tener en cuenta el ritmo que el autor ha usado para el monólogo. Pero también se debe tener en cuenta el ritmo que el autor ha usado para el monólogo.

El monólogo está escrito en versos blancos. Pero el verso inglés tiene un ritmo de no es susceptible el español sino en forma fragmentaria y por sí sola. El verso inglés tiene un ritmo de no es susceptible el español sino en forma fragmentaria y por sí sola. El verso inglés tiene un ritmo de no es susceptible el español sino en forma fragmentaria y por sí sola.

El monólogo es el clímax de la tragedia. Sin entrar a hacer una comparación en el origen del argumento de Hamlet, extraído de una de las más antiguas sagas escandinavas, cabe decir desde luego que el monólogo es tal vez una creación de Shakespear, tanto en su estructura como por su fondo. El monólogo como dicho por Hamlet es una interpretación magnífica del carácter de Hamlet.

El monólogo es el clímax de la tragedia. Sin entrar a hacer una comparación en el origen del argumento de Hamlet, extraído de una de las más antiguas sagas escandinavas, cabe decir desde luego que el monólogo es tal vez una creación de Shakespear, tanto en su estructura como por su fondo. El monólogo como dicho por Hamlet es una interpretación magnífica del carácter de Hamlet.

El monólogo es el clímax de la tragedia. Sin entrar a hacer una comparación en el origen del argumento de Hamlet, extraído de una de las más antiguas sagas escandinavas, cabe decir desde luego que el monólogo es tal vez una creación de Shakespear, tanto en su estructura como por su fondo. El monólogo como dicho por Hamlet es una interpretación magnífica del carácter de Hamlet.

El filósofo callejero por Arturo Canela

Un filósofo callejero, amigo de Sir Herbert Gibson, hallábase la otra tarde en London Grill ante una botella de Pale Ale, y a punto de encender su pipa. Este es el momento más grave del oficio de fumador: hay que apretar los carrillos con el dedo; estudiar las corrientes de aire como un marino; suspender el aliento como un zambullidor; y por un momento, tornarse bicho como un niño cuando procura avizorar la mosca asentada en su jarriella. A más de todo esto, hay que tener los ojos a mano, porque sus fósforos no se alumbra ni la inspiración ni las pipas.

El filósofo callejero aspira una bofetada de humo y junto a ella le llega un recuerdo de Aristóteles. "Los atenienses — dice el Estagirita en su Constitución de Atenas — han inventado el cultivo del trigo y un cuerpo de excelentes leyes; sólo que se comen el trigo y no hacen castigo alguno de sus leyes."

El filósofo callejero aspira una bofetada de humo y junto a ella le llega un recuerdo de Aristóteles. "Los atenienses — dice el Estagirita en su Constitución de Atenas — han inventado el cultivo del trigo y un cuerpo de excelentes leyes; sólo que se comen el trigo y no hacen castigo alguno de sus leyes."

UN NUEVO REGIMEN DE AHORRO

"AHORROS CASA PROPIA"

INTERES 5 O ANUAL

CAPITALIZABLE TRIMESTRALMENTE

DEPOSITOS A DISPOSICION DE LOS INTERSADOS EN CUALQUIER MOMENTO QUE LO SOLICITEN.

EN LA VIDA ARGENTINA HA LLEGADO LA HORA DEL AHORRO

EL BANCO POPULAR ARGENTINO, consecuente con su tradición, propone este plausible movimiento creando UN NUEVO REGIMEN DE AHORRO, llamado "CASA PROPIA", que permite la adquisición de CASA PROPIA en la Capital y pueblos suburbanos.

EL NUEVO REGIMEN DE AHORRO

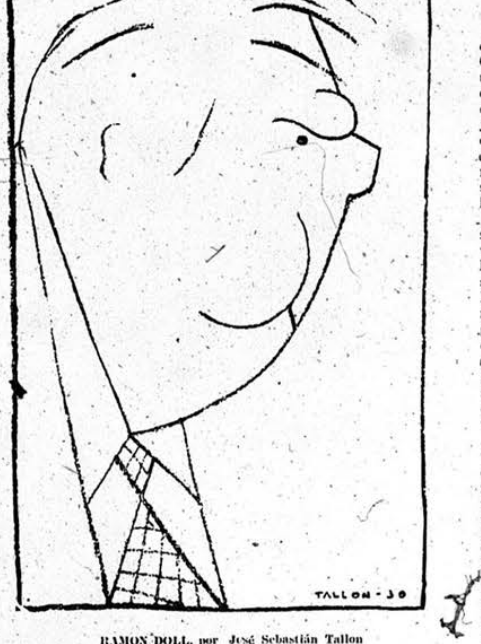
Facilidades

FOR INFORMES, OCUERASE AL BANCO POPULAR ARGENTINO

CASA CENTRAL: FLOMIDA esquina CANGALLO

AGENCIAS: CANGALLO 946; AV. S. MARTIN 1099; AV. FOREST Y FEDERICO LAZROZE; CHARGAS 1299; RIVADAVIA 11200

El hombre en la cadena por Leopoldo Hurtado



RAMON DOLL, por José Sebastián Tallon

Un crítico afirmativo por Luis Emilio Soto

Ya que se trata de un crítico y a despecho de la crítica profesional, que es sólo una de las formas asumidas por la función del crítico literario, merece señalarse el caso de Doll. Como, en el fondo, se trata de un crítico que se dedica a la crítica de la crítica, y no a la crítica de la obra, se le puede llamar crítico de crítica. Pero, interrumpiéndole en su beatitud, el espíritu crítico que lo acompaña siempre le susurra: "No te deslices, porque esos 'pensamientos' que te inspiran, si los escribieras, no los llevarás a la Compañía General de Fósforos; y si te los publican, no te leerán; y si te entienden, nadie los leerá cosa."

El filósofo callejero aspira una bofetada de humo y junto a ella le llega un recuerdo de Aristóteles. "Los atenienses — dice el Estagirita en su Constitución de Atenas — han inventado el cultivo del trigo y un cuerpo de excelentes leyes; sólo que se comen el trigo y no hacen castigo alguno de sus leyes."

El filósofo callejero aspira una bofetada de humo y junto a ella le llega un recuerdo de Aristóteles. "Los atenienses — dice el Estagirita en su Constitución de Atenas — han inventado el cultivo del trigo y un cuerpo de excelentes leyes; sólo que se comen el trigo y no hacen castigo alguno de sus leyes."

El filósofo callejero aspira una bofetada de humo y junto a ella le llega un recuerdo de Aristóteles. "Los atenienses — dice el Estagirita en su Constitución de Atenas — han inventado el cultivo del trigo y un cuerpo de excelentes leyes; sólo que se comen el trigo y no hacen castigo alguno de sus leyes."

“Crítica y Polemática” por RAMON DOLL

Este libro de crítica de Robert F. Giusti, un notable crítico de la literatura argentina...

De esta última clase, que es la buena, está hecho el libro de Marcos Victoria, “Las Voces” tiene un carácter de prosa...

De esta última clase, que es la buena, está hecho el libro de Marcos Victoria, “Las Voces” tiene un carácter de prosa...

De esta última clase, que es la buena, está hecho el libro de Marcos Victoria, “Las Voces” tiene un carácter de prosa...

De esta última clase, que es la buena, está hecho el libro de Marcos Victoria, “Las Voces” tiene un carácter de prosa...

De esta última clase, que es la buena, está hecho el libro de Marcos Victoria, “Las Voces” tiene un carácter de prosa...

LIBRO PARA LA PAUSA DEL SABADO de César Tiempo por Luis Castro

Libro de motivos justos, en que momentos, lugares, personas y objetos, pasan en una solemne prolección de imágenes agobiadas...

En su ambiente en que se mueven estas figuras, vistas a distintas horas (en el día, el mediodía, la tarde, la noche)...

En su ambiente en que se mueven estas figuras, vistas a distintas horas (en el día, el mediodía, la tarde, la noche)...

En su ambiente en que se mueven estas figuras, vistas a distintas horas (en el día, el mediodía, la tarde, la noche)...

En su ambiente en que se mueven estas figuras, vistas a distintas horas (en el día, el mediodía, la tarde, la noche)...

En su ambiente en que se mueven estas figuras, vistas a distintas horas (en el día, el mediodía, la tarde, la noche)...

Revista de revistas

En el último número de “El Criticón”, la revista más puramente intelectual que existe...

En el último número de “El Criticón”, la revista más puramente intelectual que existe...

En el último número de “El Criticón”, la revista más puramente intelectual que existe...

En el último número de “El Criticón”, la revista más puramente intelectual que existe...

En el último número de “El Criticón”, la revista más puramente intelectual que existe...

En el último número de “El Criticón”, la revista más puramente intelectual que existe...

OTROS LIBROS Suburbio mio de Arturo Cambours Ocampo

Más afuera de Eugenio González

Zapatos viejos de Arturo Mejía Nieto

Giros de mi hélice de Nelson Himiob

Canícula de Carlos Eduardo Frias

La Iglesia y la Poesía

Editorial Labor, S.A. VENEZUELA

Nuestros colaboradores

WILLERMO ENRIQUE HUDSON
Nació en el partido de Quilmes...

ROBERTO CUNNINGHAME GRAHAM
Nació en el partido de Quilmes...

ALDOUS HUXLEY
Nació en el partido de Quilmes...

CONRAD AIKEN
Poeta de origen americano que reside ahora en Inglaterra...

LEOPOLDO HURTADO
Co-director de la revista "Prensa" y autor de "Sueños"...

Notas y notabilidades

Sociedad de Escritores

Nuestro compañero Ezequiel Martínez Estrada ha dirigido al presidente de la Sociedad Argentina de Escritores...

El Gobierno Provisional acaba de nombrar presidente de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares a don Juan Pablo Echazú...

El 25 de febrero cumplimos el décimo aniversario de la muerte de Emilio Becher...

La Biblioteca Babel tiene en prensa la tercera edición de "Historia de Sarmiento" por Leopoldo Lugones...

En "La Prensa" del 22 de febrero el ex banquero Ramiro de Maeztu se ocupa de "Padres e hijos"...

En "La Prensa" del 22 de febrero el ex banquero Ramiro de Maeztu se ocupa de "Padres e hijos"...

Asteriscos

El Gobierno Provisional acaba de nombrar presidente de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares a don Juan Pablo Echazú...

El 25 de febrero cumplimos el décimo aniversario de la muerte de Emilio Becher...

Libros recibidos

Waldo Frank in America Hispana. Instituto de las Españas en los Estados Unidos. New York, 1924.

En la ciudad ha perdido una novela, por Humberto Salvador. Quito, 1920.

Libros recibidos

Waldo Frank in America Hispana. Instituto de las Españas en los Estados Unidos. New York, 1924.

En la ciudad ha perdido una novela, por Humberto Salvador. Quito, 1920.

Libros recibidos

Waldo Frank in America Hispana. Instituto de las Españas en los Estados Unidos. New York, 1924.

En la ciudad ha perdido una novela, por Humberto Salvador. Quito, 1920.

Buenos Aires Antaño

cuatro reales, que tenían estampadas una llana y una palmeta de toco diseño, lo que con su extraño color les daba un aire como de un antiguo denario romano...

Los primeros premios

El Colegio Literario Municipal procrea a los jóvenes y viejos que han concurrido a él. Solamente, a aquellos que por razones secretas cuentan con probabilidades de éxito...

Los primeros premios

El Colegio Literario Municipal procrea a los jóvenes y viejos que han concurrido a él. Solamente, a aquellos que por razones secretas cuentan con probabilidades de éxito...

Los primeros premios

El Colegio Literario Municipal procrea a los jóvenes y viejos que han concurrido a él. Solamente, a aquellos que por razones secretas cuentan con probabilidades de éxito...

Los primeros premios

El Colegio Literario Municipal procrea a los jóvenes y viejos que han concurrido a él. Solamente, a aquellos que por razones secretas cuentan con probabilidades de éxito...

Advertisement for 'Manual de Historia de la Literatura Española' by Fitzmaurice-Kelly, published by Babel.

Advertisement for 'LA VIDA LITERARIA' magazine, including a table of contents and subscription information.

Advertisement for 'Librería Española' located at Calle Guay-Lusar, 10.

Advertisement for 'Taller de Linothipia' by C. Germano, specializing in book decorations.